

*“André Gide decided to translate Typhoon and made from it a memorable Typhon.”* (Sylvie Monod).

First edition of Gide’s translation.

A rare and attractive copy preserved in its publisher’s vibrant wrappers.

---

**CONRAD**, Joseph. TYPHON.

Paris, *Éditions de la NRF*, (25 juin) 1918.

Small 8vo of 200 pp., (1) l., publisher’s wrappers.

166 x 110 mm.

**FIRST EDITION OF ANDRÉ GIDE’S TRANSLATION.**

One of the 300 copies printed on Rives paper.

*“André Gide translated this novel in French and this is a striking example of what can produce the collaboration between two great writers* (Dictionnaire des Oeuvres, Laffont-Bompiani).

These texts set the stage for the Conradian universe: that of the doubt, the decay and the disintegration of the moral values of the West.

Conrad was a sailor his 40s. Typhoon came directly from his maritime experiments.

“The work occupies an important place in Conrad’s work. It is one of the most powerful stories, the funniest, the most accomplished in its design and writing... André Gide decided to translate Typhoon and made from it a memorable Typhoon. The publication of Gide’s translation was undoubtedly a literary event; it occupies a place in the translator’s career; it played a crucial role in Conrad’s penetration into France” (Sylvie Monod).

In the continuity of the author’s maritime novels, Typhon tells the story of the terrible breaking of the «Nan-Shan», a ship led by the obtuse captain Mac Whirr on the China Sea. The latter, endowed with a remarkable lack of imagination, did not know how to read the signs behind the increasing swell and the fall of the barometer. He brings his boat at the heart of the typhoon...

And precisely, for Conrad, the fury of the storm becomes his first virtue.

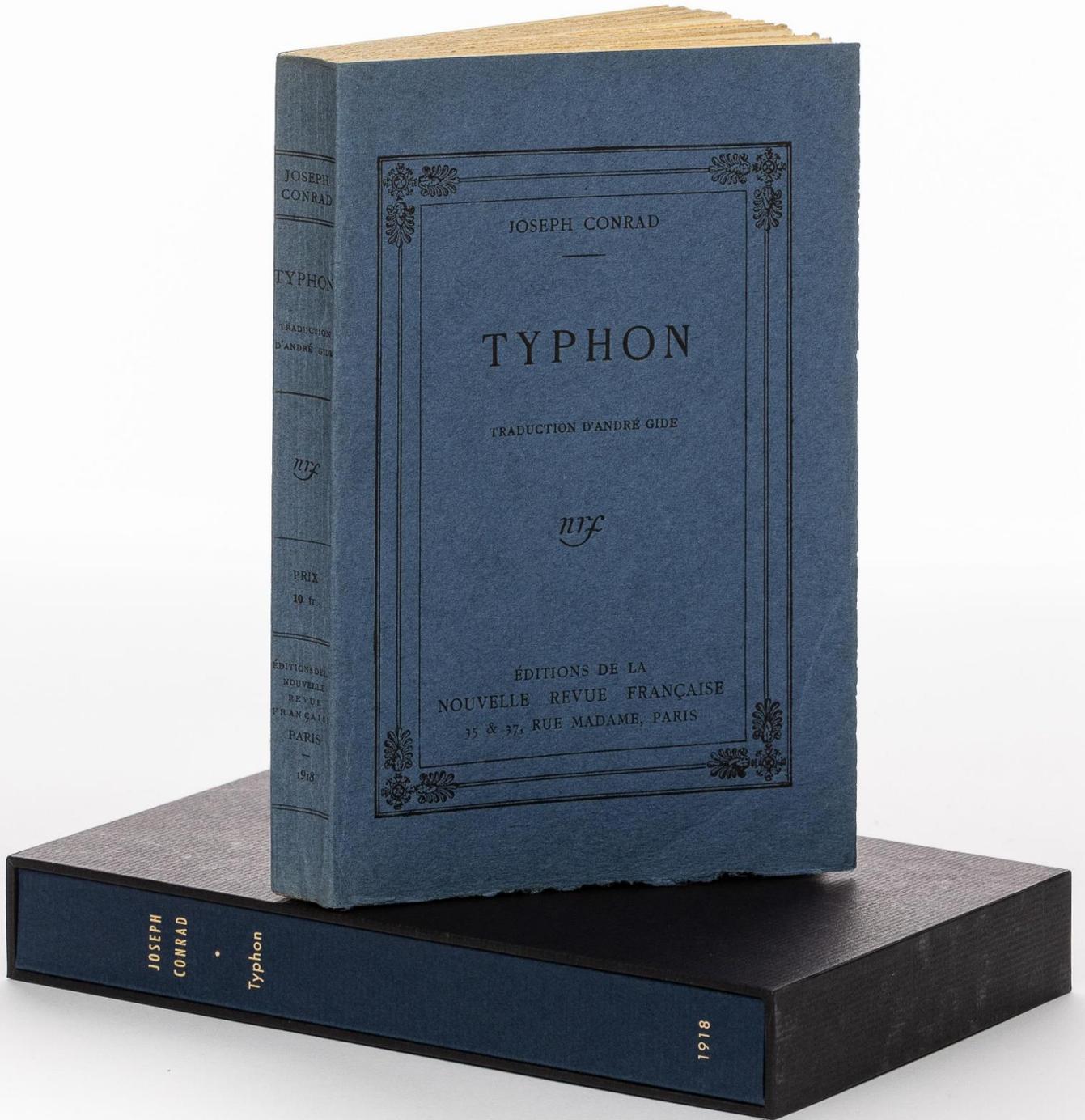
It is the sublime, this aesthetic experience of danger that grows characters and readers as much as it exposes them to wild nature.

Captain Mac Whirr had traveled the surface of the oceans as some people glide all their lives on the surface of existence. They will finally lie down quietly and decently in the grave - who will have known nothing of life. On land and sea, there are such people who are so favored - or so scorned by fate and the sea.”

The typhoon thus appears as a tragic and metaphysical trial, confronting man with the elements, his own finitude and death.

**A rare and attractive copy preserved in publisher’s vibrant wrappers.**

**1 900 €**



JOSEPH  
CONRAD

TYPHON

TRADUCTION  
D'ANDRÉ GIDE

*nrz*

PRIX  
10 f.

ÉDITIONS DE LA  
NOUVELLE  
REVUE  
FRANÇAISE  
PARIS  
1918

JOSEPH CONRAD

# TYPHON

TRADUCTION D'ANDRÉ GIDE

*nrz*

ÉDITIONS DE LA  
NOUVELLE REVUE FRANÇAISE  
35 & 37, RUE MADAME, PARIS

JOSEPH  
CONRAD

Typhon

1918